联合国 S/PV.5364



安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

第五三六四次会议

2006年2月3日星期五上午10时55分举行
纽约

主席:	博尔顿先生	(美利坚合众国)
成员:	阿根廷	加西亚·莫里坦先生
	中国	王光亚先生
	刚果	伊奎贝先生
	丹麦	洛伊女士
	法国	德拉萨布利埃先生
	加纳	纳纳·埃法赫-阿彭滕
	希腊	瓦西拉基斯先生
	日本	大岛先生
	秘鲁	德里韦罗先生
	卡塔尔	卡塔尼先生
	俄罗斯联邦	谢尔巴克先生
	斯洛伐克	布里安先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	汤姆森先生
	坦桑尼亚联合共和国	马希格先生

议程项目

秘书长关于苏丹的各份报告

06-23275 (C)



上午 10 时 55 分开会

向卸任主席致谢

主席（以英语发言）：我谨借此机会代表安理会赞扬坦桑尼亚联合共和国常驻代表奥古斯丁·马希格先生阁下在 2006 年 1 月份担任安全理事会主席期间所提供的服务。我相信，我是代表安全理事会全体成员向马希格大使上个月主持安理会工作的娴熟外交才干表示深切谢意的。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹的各份报告

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在安全理事会成员磋商之后，我受权代表安理会发表以下声明：

“安全理事会赞扬非洲联盟作出努力，成功地部署非洲联盟驻苏丹特派团（非盟驻苏特派团），为达尔富尔的平民提供安全环境和改善当地的人道主义状况作出重大贡献。安全理事会欣见非洲联盟和平与安全理事会确认非洲联盟与联合国建立伙伴关系，以促进非洲的和平、安全与稳定。

“安全理事会注意到非洲联盟和平与安全理事会 2006 年 1 月 12 日的公报，和平与安全理事会在公报中表示原则上支持从非洲联盟驻苏丹特派团过渡到一个联合国行动，并请非洲联盟委员会主席着手就此事与联合国和其他利益相关者进行协商。

“安全理事会因此请秘书长协同非洲联盟与安全理事会持续进行密切协商，并与阿布贾和平会谈各方、包括民族团结政府合作和密切协商，毫不拖延地就可能从非盟驻苏特派团过渡到一个联合国行动的各种备选方案启动应急规划。这种规划应以下列方针为依据：采取统筹一致的对策；最大限度地利用非盟驻苏特派团和联合国苏丹特派团（联苏特派团）现有的部队资源，但须征得部队派遣国同意；经安理会认可，对将要在苏丹南部和达尔富尔执行的重要任务进行评估，以期在实际可行的范围内尽量重新调配现有的部队和资产；随时准备尽早审查和调整联苏特派团目前的结构，包括指挥与控制和后勤，以便在非洲联盟认为过渡是可行且适宜时，最好地利用现有资源。安全理事会将全程参与这一进程。

“安全理事会强调，在最终过渡完成之前，必须继续大力支持非盟驻苏特派团。安全理事会期待非洲联盟和平与安全理事会早日作出决定，并将继续审议这个问题，以便审查秘书长提出的各种备选方案。

“安全理事会强调紧迫地圆满结束阿布贾会谈的重要性，并呼吁所有各方本着诚意进行谈判，尽快达成一项和平协定。安全理事会最坚决地重申在达尔富尔的所有各方必须结束暴力和暴行。安全理事会要求达尔富尔冲突所有各方与非盟驻苏特派团全面合作，履行它们承诺的一切义务。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为 S/PRST/2006/5。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

上午 11 时 05 分散会